

7/2009  
7/017/09

50/10/05


L. Pauline E.č.  
7/017/05

## DOHODA O NAROVNÁNÍ

### 1. Smluvní strany

Objednatel	
Centrum vedecko-technických informací Slovenskej republiky	
Sídlo	Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČ	151882
DIČ	2020798395
Bankovní spojení	Štátna pokladnica, č. ú. 7000064743/8180

(dále jen CVTI)

Zhotovitel	
SEFIRA spol. s r.o.	
Sídlo	Počernická 96, 108 00 Praha 10, Česká republika
IČ	62 90 77 60
DIČ	CZ 62 90 77 60
Bankovní spojení	

(dále jen SEFIRA).

uzavírají tuto dohodu o narovnání.

### 2. Předmět dohody

Předmětem této dohody je narovnání závazků mezi CVTI a SEFIRA vzniklých na základě Smlouvy o dílo o dodávce licencí, technické podpory a poskytnutí služeb k zavedení knihovního systému DAIMON pro Centrum vedecko-technických informací Slovenskej republiky uzavřené mezi CVTI a SEFIRA dne 7.7.2005 (dále jenom Smlouva).

### 3. Způsob narovnání závazků

- SEFIRA má ze Smlouvy tyto nesplněné závazky:
- formát MARC21,
  - Z39.50 – služby Update a Item order,
  - Protokol Open URL,
  - Formát Dublin Core.

CVTI se rozhodlo pro přechod ze systému DAIMON na nový knihovní systém. Za tímto účelem SEFIRA poskytne pro CVTI následující služby a plnění:

- poskytnutí popisu tabulek knihovního systému DAIMON CVTI resp. vybranému dodavateli, který bude realizovat zavádění nového knihovního systému v CVTI,

- spolupráce s vybraným dodavatelem na mapování struktur knihovního systému DAIMON na struktury nového knihovního systému,
- export dat knihovny CVTI ze systému DAIMON,
- spolupráce s vybraným dodavatelem na odladění migrace dat knihovny CVTI ze systému DAIMON do nového systému.

SEFIRA poskytne pro realizace svých závazků přiměřenou kapacitu, kterou bude organizačně řídit CVTI. CVTI poskytne přiměřenou součinnost vlastních zaměstnanců a zajistí přiměřenou součinnost vybraného dodavatele za účelem plynulého přechodu na nový systém. CVTI bude řídit přechod na nový systém tak, aby migrace dat ze systému DAIMON proběhla do 30.6.2010.

CVTI použije výše uvedené služby a plnění výhradně pro potřebu migrace ze systému DAIMON instalovaného a používaného pro účely správy dat knihovny CVTI.

CVTI neposkytne výše uvedené plnění ze strany SEFIRA žádné třetí straně s výjimkou společnosti vybraného dodavatele a tohoto smluvně zaváže stejným omezením tj. že neposkytne výše uvedené plnění ze strany SEFIRA žádné třetí straně a nepoužije ho při migraci dat ze systému DAIMON do žádného jiného systému.

SEFIRA splní své závazky dodáním služeb popsanych v tomto čl. 3. Bezprostředně po splnění závazků ze strany SEFIRA obě strany podepiší akceptační protokol o migraci dat ze systému DAIMON.

SEFIRA poskytne a CVTI odebere technickou podporu od 1.1.2009 do 31.7.2009.

První tři měsíce technické podpory SEFIRA poskytne za částku 52 316,- Kč bez DPH (z toho je 665,- Kč technická podpora DB Oracle pro DAIMON off line katalogizaci a 9 476,- Kč DB Oracle pro DAIMON). Další tři měsíce technické podpory poskytne SEFIRA zdarma.

Předmětem technické podpory je především stabilizace systému v jeho současné funkčnosti, telefonická podpora a podpora přes helpdeskový systém. Předmětem technické podpory není rozvoj nových funkcí systému.

#### 4. Závěrečné ustanovení

Obě strany stvrzují svým podpisem, že splnění podmínek uvedených v této dohodě jsou plně uspokojeny jejich vzájemné závazky vyplývající ze smlouvy ať již skutečné nebo tvrzené jednou ze stran smlouvy a potvrzují, že na základě smlouvy nebudou nikdy v budoucnu nárokovat žádné další plnění vyplývající z podmínek ve smlouvě uvedených nebo z jejich nedodržení.

Centrum vedecko-technických informací v Bratislavě	SEFIRA spol. s r.o.
	 <p>sefira spol. s r.o. Požernická 96 108 00 Praha 10 DIČ: CZ62907760 www.sefira.cz</p>
<p>Centrum vedecko-technických informací SR</p>	<p><b>Ing. Marián Jurík</b> jednatel, ředitel</p>
<p>Datum: Bratislava, Lamačská cesta 8/A ICO: 151882, DIČ: 2020798395</p>	<p>Datum: 22. 1. 2009</p>

5. 28. 1. 2009